

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH NR 02/2025

1. Typ produktu: Thermal 78
2. Nd identyf. : 78/25
3. Przeznaczenie: dla budynków mieszkalnych oraz użytkowych
4. Producent: Zakład Stolarski Rumiński Marek Rumiński
Żeromskiego 3
87-200 Wąbrzeźno
5. Upoważniony: Marek Rumiński
6. System oceny właściwości użytkowych: System 3
7. Jednostka notyfikacyjna: ift Rosenheim GmbH Theodor - Gietl+ Str. 7-9
D-83026 Rosenheim
paszport nr. 112 33288-5/ 78_PF1_N_thw_M_9

8. Główne cechy (zgodnie z normą EN 14351-1:2006 + A1:2010):

| | |
|-------------------------------------|------------------------|
| Przepuszczalność powietrza | 4 |
| Wodoszczelność | 7A |
| Odporność na obciążenie wiatrem | C3 / B3 |
| Substancje niebezpieczne | NIE ZAWIERA |
| Współczynnik przenikania ciepła Uw | 1,1 W/m ² K |
| Izolacyjność akustyczna Rw (C,Ctr) | 32 (-1; -5) dB |
| Nośność urządzeń zabezpieczających | NIE DOTYCZY |
| Zachowanie między różnymi klimatami | NIE DOTYCZY |
| Właściwości promieniowania | WG. ZNAKU OSZKLENIA |
| Odporność na uderzenie | 1 |
| Wysokość | NIE DOTYCZY |
| Zdolność zwolnienia | NIE DOTYCZY |

9. Właściwości produktu zgodnie z pkt 1 oraz 2 odpowiadające zadeklarowanym właściwościom wykazanim w punkcie 8.
Odpowiedzialnym za wystawienie deklaracji właściwości jest producent, zgodny z punktem 4

Podpisane w imieniu Producenta:

Wąbrzeźno 24.04.2025

Miejscowość, data:

ZAKŁAD STOLARSKI
Marek Rumiński
ul. Żeromskiego 3
87-200 Wąbrzeźno
NIP 878-103-25-28
tel: 056 688 02 02; fax: 056 688 28 47



RUMIŃSKI
ZAKŁAD PRODUKCYJNY
www.ruminski.com.pl

Uwaga: Wskazane klasy oraz wartości zostały ustalone zgodnie z właściwymi normami.

ift-Produktpass Fenster nach EN 14351-1

Nr. 112 33288-5 / 78_PF1_N_thw_M_9

Gültig bis 15. Januar 2028



| | |
|----------------------------------|--|
| Auftraggeber ist der Systemgeber | VBH Polska Sp. z o.o. ul. Chełmżyńska 180 PL-04-464 Warszawa |
| System | VBH 78 |
| Produktfamilie | Dreh, Drehkipp und Kipp mit Festverglasung |
| Systemgrenzen | 1300 mm Flügelfalzbreite 2300 mm Flügelfalzhöhe Maximale Ansichtsfläche = 2,1 m ² unter Einhaltung des maximal zulässigen Gewichts und der maximal zulässigen Verriegelungsabstände der Beschläge |
| Rahmenmaterial | Holz mittlere Rohdichte 0,37 g/cm ³ - 0,57 g/cm ³ |
| Entwässerung | Thermisch wirksame Entwässerung |
| Verglasung | 4/12/4/12/4 $U_g = 0,7 \text{ W/m}^2\text{K}$ Abstandhalter aus Aluminium oder Stahl |

Grundlagen

EN 14351-1:2006 + A2:2016
Fenster und Außentüren
ift-Zertifizierungsprogramm Fenster und Außentüren (QM320)
Zertifizierungs- und Überwachungsvertrag Nr. 181 SG 8030058

Verwendungshinweis

Der ift-Produktpass kann als Bericht über die durchgeführte Typprüfung (TT) verwendet werden.

Der ift-Produktpass belegt die generelle Leistungsfähigkeit der bezeichneten Produktfamilie gemäß den Vorgaben der Produktnorm.

Es gelten die Übertragungsregeln der Typprüfung gemäß EN 14351-1 Anhang E.

Für die Anwendung der Leistungseigenschaften gelten die nationalen baurechtlichen Bestimmungen sowie die vertraglichen Vereinbarungen.

Gemäß Produktnorm ist der Hersteller für die Sicherstellung der deklarierten Eigenschaften verantwortlich. Hierzu hat er eine angemessene werkseigene Produktionskontrolle einzurichten. Die Dauerhaftigkeit des Fenstersystems ist durch Verwendung geeigneter Werkstoffe und Oberflächen nach dem Stand der Technik über den vereinbarten Lebenszeitraum des Produkts sicher zu stellen.

Das Deckblatt kann als Kurzfassung verwendet werden.

Der ift-Produktpass dient zudem als Grundlage für eine ift-Produktzertifizierung.

Veröffentlichungshinweise

Es gelten die „Bedingungen und Hinweise zur Verwendung von ift Prüfdokumentationen“.

Inhalt

Der ift-Produktpass umfasst:
Anlage 1: Bauteilblätter
Anlage 2: Leistungseigenschaften gemäß EN 14351-1
Anlage 3: Übertragungsregeln nach EN 14351-1 Anhang E

| Eigenschaften | Widerstandsfähigkeit gegen Windlast | Widerstandsfähigkeit gegen Schnee und Dauerlasten | Brandeigenschaften | Schlagregendichtheit | Gefährliche Substanzen | Stoßfestigkeit | Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen |
|---------------|-------------------------------------|---|--|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------|--|
| Klasse / Wert | C3 / B3 | Nicht zutreffend *) | Nicht zutreffend *) | 7A | Länderspezifisch (***) | 1 | Nicht zutreffend |
| Eigenschaften | Höhe und Breite | Fähigkeit zur Freigabe | Schallschutz | Wärmedurchgangskoeffizient | Strahlungseigenschaften | Luftdurchlässigkeit | Bedienungskräfte |
| Klasse / Wert | Nicht zutreffend **) | Nicht zutreffend **) | $R_{w} (C; C_{tr}) = 32(-1;-5) \text{ dB}$ | $U_{10} = 1,1 \text{ W/m}^2\text{K}$ | CE Zeichen Verglasung | 4 | 1 |
| Eigenschaften | Mechanische Festigkeit | Lüftung | Durchschusshemmung | Sprengwirkungshemmung | Dauerfunktionsprüfung | Differenzklimaverhalten | Einbruchhemmung |
| Klasse / Wert | 4 | npd | npd | npd | 2 | npd | npd |

*) gilt für Dachflächenfenster
**) gilt für Außentüren

***) Nachweis entsprechend Bestimmungsland

ift Rosenheim
15. Januar 2025

Pascal Geiger

Pascal Geiger, Dipl.-Ing. (FH)
Produktionsingenieur
Bauteile

Jan Merettig

Jan Merettig, B.Eng.
Produktionsingenieur
Bauteile